

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО НАУЧНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

**Федеральное государственное бюджетное учреждение науки  
ИНСТИТУТ СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК  
(ИСл РАН)**

ПРИНЯТО  
Учёным советом ИСл РАН

«30» июня 2015 г.  
Протокол № 5

УТВЕРЖДАЮ  
Директор ИСл РАН  
доктор исторических наук  
*Александр К.В. Никифоров*  
«30» июня 2015 г.



Учебный план подготовки аспирантов по направлениям подготовки:

45.06.01 Языкознание и литературоведение  
Специализация (профиль) - «Славянские языки»

**ПРОГРАММА РАБОЧЕЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ**

**В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ**

**Б1.В.ОД.2**

**Форма обучения**

*Очная. Заочная*

Москва 2015

## ВВОДНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Программа подготовлена в Институте славяноведения РАН.

Место дисциплины в структуре ОПОП: Б1.В.ОД.2.

Автор: к.и.н., н.с. М.М. Макарецв

Количество академических часов – 108 час. (3 з.е.)

Отчётность – зачёт.

### 1. Цель освоения дисциплины

Теоретическая и практическая подготовка аспирантов, обучающихся в аспирантуре Института славяноведения РАН, к самостоятельной профессионально-педагогической деятельности в качестве преподавателя одного из славянских языков в учебных заведениях разных типов.

#### Задачи курса:

- формирование у обучающихся лингвометодической базы как основы их будущей профессиональной деятельности в высшей школе;
- ознакомление с современными подходами к организации обучения славянским языкам, его принципами, методами, формами;
- обучение аспирантов деятельности преподавания (планирование и организация учебного процесса, рабочая документация).

### 2. Требования к уровню освоения дисциплины

#### 2.1. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «Методика преподавания славянских языков в высшей школе» относится к вариативной части Блока 1. «Дисциплины (модули)» и является обязательной для освоения по программе подготовки аспирантов по направлению 45.06.01 «Языкознание и литературоведение», специализация (профиль) «Славянские языки».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующей подготовки аспиранта к государственной итоговой аттестации, прохождения педагогической практики в вузе.

#### 2.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен сформировать следующие компетенции:

##### универсальные:

- способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);
- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);

##### общепрофессиональные:

- готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2);

##### профессиональные:

- умение применять основы педагогической деятельности в области лингвистики и в смежных сферах гуманитарного знания в учреждении высшей школы (ПК-11).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- современные трактовки предмета педагогической науки; предмета педагогики и психологии высшего образования;
- основы психологии личности и социальной психологии, сущность и проблемы обучения и воспитания в высшей школе, психологические особенности юношеского возраста;
- иметь представление о механизмах функционирования системы высшего профессионального образования;
- принципы проектирования учебных программ по преподаванию славянских языков и разработки инновационных методик с использованием современных информационных технологий организации образовательного процесса;

уметь:

- использовать психолого-педагогические положения и концепции для оценки и анализа воспитательно-образовательного процесса;
- осваивать и анализировать источники по истории и теории славянских языков с целью последующего использования их в ходе семинаров и практических занятий;
- анализировать современную славяноведческую литературу, в т.ч. на иностранных (славянских языках), формулировать представления в доступной обучающимся форме о ее современных тенденциях и направлениях;

владеть:

- психолого-педагогическими понятиями;
- нормами профессиональной этики педагога, стремлением установить со студентами отношения партнерства и сотрудничества;
- способами анализа и критической оценки различных теорий, концепций, подходов к изучению иностранных языков;
- методикой научной источниковедческой критики и принципами ее дидактического применения в преподавании теоретических курсов и в практических занятиях.

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1. Объём дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачётные единицы (108 часов). Курс читается на втором году обучения в аспирантуре.

№ п/п	Раздел дисциплины	Год обучения	Количество недель	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу (в часах)				Формы текущего контроля
				Л	Семи нары	ПР	Сам раб отв	

1.	<b>Раздел 1. Основы педагогики и психология высшей школы</b> <b>Тема 1.</b> Роль педагогики и психологии в непрерывном образовании личности.	1	1	2			6	Индивидуал. собеседование
2.	<b>Тема 2.</b> Особенности развития личности студента.	1	1	2	2		6	Индивидуал. собеседование
3	<b>Тема 3.</b> Профессионально- педагогическое общение преподавателя.	1	1	2	2		8	Индивидуал. собеседование
4.	<b>Раздел 2. Методика преподавания славянских языков</b> <b>Тема 4.</b> Краткий обзор истории методики преподавания иностраных языков. История преподавания славянских языков в России	2	1	2			8	Индивидуал. собеседование
5.	<b>Тема 5.</b> Теоретические основы методики обучения иностраным языкам. Языковое образование на современном этапе общественного развития	2	2	4			8	Индивидуал. собеседование
6.	<b>Тема 6.</b> Цели, содержание и средства обучения иностранному	2	1	2			6	

	славянскому языку							
7.	<b>Тема 7.</b> Технология обучения основным видам речевой деятельности	2	1	2	4		10	
8.	<b>Тема 8.</b> Технология обучения языковым знаниям и формирование навыков	2	1	4	2		10	
9.	<b>Тема 9.</b> Организация процесса обучения иностранному языку в учебных заведениях разных типов	2	2	4	2	10	Индивидуальное задание	
	Подготовка к зачету							Зачет

Итого:

Лекции – 24 час.

Семинары – 12 час.

самостоятельная работа – 72 час.

Всего – 108 час. (3 з.е.)

### 3.2. Содержание дисциплины

#### ***Раздел 1. Основы педагогики и психологии высшей школы***

**Тема 1.** Роль педагогики и психологии в непрерывном образовании личности.

Мотивационно-ценностные отношения к профессионально-педагогической деятельности в вузе. Профессионально важные личностные качества преподавателя вуза. Акмеологические аспекты профессионально-личностного развития преподавателя. Психологические барьеры в профессиональном самоопределении.

**Тема 2.** Особенности развития личности студента.

Возрастные особенности студентов. Личностные особенности студентов. Познавательные особенности студентов. Движущие силы, условия и механизмы развития личности студента. Учение как квазипрофессиональная деятельность студента. Методы стимуляции творческой деятельности студентов. Развитие творческого мышления студентов в процессе обучения и воспитания в вузе.

**Тема 3.** Профессионально-педагогическое общение преподавателя.

Основные виды педагогической деятельности преподавателя вуза. Структура педагогической деятельности. Преподаватель как субъект культуры, как носитель общечеловеческих и профессиональных ценностей. Нравственно-психологический образ преподавателя. Сущность, цель и виды педагогического общения. Особенности, функции, средства Структура педагогического общения: моделирование предстоящего общения; организация непосредственного общения; управление общением в развивающемся процессе; анализ процесса и результатов осуществленной системы общения. Стиль педагогического общения. Типология стилей. Модели общения. Техника педагогического общения. Вербальные и невербальные средства общения. Педагогическое общение как творческий процесс.

*Современные квалификационные требования*

*к преподавателю славянского языка*

Современные квалификационные требования к преподавателю иностранного языка. Государственные аттестационные требования к преподавателю иностранного языка.

*Основные компоненты профессиональной компетентности*

*преподавателя иностранного славянского языка*

Понятие профионограммы. Компетентностный подход в профессиональной подготовке современного преподавателя иностранного славянского языка. Структура и состав профессиональных компетенций преподавателя иностранного языка. Корреляция структуры профессиональной языковой личности и профессиональной компетентности. Профионограмма преподавателя славянского иностранного языка. Самооценка, планирование дальнейшего развития педагога.

*Коммуникативная компетенция педагога*

Философско-методологические подходы к проблемам коммуникации. Психологические аспекты осуществления коммуникации. Компетентность преподавателя иностранного языка в межкультурной образовательной парадигме. Коммуникативная компетенция и теория сверхсознания К.С.Станиславского. Теоретические основы формирования профессионально-коммуникативной культуры будущего преподавателя. Интеркультурная концепция. Ценностное отношение к обучаемому как компонент коммуникативной культуры преподавателя.

*Взаимодействие преподавателя и студента в процессе обучения. Педагогический дискурс и стили общения*

Функции преподавателя и студента в процессе обучения. Субъект-субъектные отношения как реализация принципа коммуникативности. Стили общения. Понятие «педагогический дискурс». Стратегии педагогического дискурса. Аутентичность и вариативность речи преподавателя как способ создания среды общения.

## **Раздел 2. Методика преподавания славянских языков в высшей школе**

**Тема 4.** Краткий обзор истории методики преподавания славянских языков

История изучения и преподавания славянских языков в Восточной Европе и в России.

Первые церковнославянские грамматики (Мелетий Смотрицкий, Лаврентий Зизаний и др.). Первые чешские и польские грамматики. Начало научного изучения церковнославянского и старославянского языка. Первые русские грамматики. Начало интереса к сербскому и болгарскому языкам (П.И. Кёппен, Ю.И. Венелин и др.). Начало

изучения украинского и белорусского языка. История преподавания славянских языков в Московском университете. Дело славистов. Возрождение славистики в России.

#### *Методы обучения языкам*

Переводные методы (Жакото, Гамильтон, Туссен). Прямые методы. Устный метод Г. Пальмера. Методическая система М. Уэста. Аудиолингвальный метод (М.Фриз и В. Ладло) Аудиовизуальный метод (П. Губерина, П. Ривею). Смешанные методы (А.В. Щерба, И.В. Рахманов). Социально-коммуникативный метод (П.Б. Гурвич, А.А.Миролюбов). Интенсивные методы (Г. Лозанов, И.Ю. Шехтер, Г.А. Китайгородская). Структурно-функциональный метод А.П. Старкова, В.А. Слободчикова, А.П. Шапко. Методическая концепция московской школы обучения иностранным языкам (Г.В. Рогова, И.Н.Верещагина, И.Л.Бим, И.А.Зимняя, Б.А.Лапидус, Р.К.Миньяр-Белоручев).

#### *Новые информационные, телекоммуникационные технологии в обучении*

Новейшие методы обучения иностранным языкам. Дидактический потенциал компьютера в обучении иностранным языкам. Методика работы с мультимедиа на уроке иностранного языка. Интернет-технологии как способ создания аутентичной языковой среды. Интернет-технологии в обучении и самообучении. Удаленное преподавание по видеосвязи. Интернет-мост.

### **Тема 5. Теоретические основы методики обучения славянским языкам**

#### *Языковое образование на современном этапе общественного развития.*

Роль и место языкового образования в современной системе образовательных ценностей. Владение иностранным языком как овладение неродной культурой. Структура, функции и основные компоненты языкового образования в современном обществе. Иностраный язык как учебный предмет в системе языкового образования. Лингводидактическая значимость концепта "языковая личность" в рамках межкультурной коммуникации. "Вторичная языковая личность". Лингвокогнитивная структура языковой личности. Вербально-семантический, лингвокогнитивный и мотивационный уровни языковой личности.

#### *Предметы языкового цикла в системе школьного и вузовского образования*

Содержание понятия «языковое образование». Современные тенденции в развитии российского языкового образования. Непрерывность и преемственность в языковом образовании. Взгляды отечественных и зарубежных ученых на специфику иностранного языка как учебного предмета

#### *Лингвокультурология и межкультурная коммуникация*

Культурологическая направленность предмета «иностраный язык». Лингвострановедческий, культурологический, социокультурный подходы в обучении иностранным языкам. «Соизучение языков и культур» (В.В. Сафонова). «Культура через язык и язык через культуру» (Е.И. Пассов). Картина мира. Языковая картина мира. Язык как культурная сокровищница этнокультурной общности по В. фон Гумбольдту. Концепция «человек в языке» Э. Бенвениста. Концепция фоновых знаний. Лингвокультурология.

### *Иностранный славянский язык и культура как учебный предмет.*

Определение понятий «язык», «родной язык», «неродной язык». Понятия «иностранный язык», «обучение языку», «овладение языком», «изучение языка», «монолингвизм», «билингвизм», «полилингвизм». Процесс овладения иностранным языком в естественной и искусственной языковой среде. Двусторонность процесса обучения. Единство обучающей деятельности преподавателя и учебной деятельности ученика. Специфика иностранного языка как учебного предмета. Иностранный язык как цель и средство обучения.

### *Методика обучения иностранным языкам как педагогическая наука.*

Объект и предмет методики. Становление методики как науки. Связь методики с другими науками. Категориально-понятийный аппарат. Основные методы исследования.

### *Лингвистические основы обучения иностранным языкам.*

Лингвистика как базовая наука, лингвистические концепции и методы обучения. Дихотомия «язык-речь». Языковой материал и единицы методической организации языкового материала.

### *Психологические основы обучения иностранным языкам*

Психологические концепции и методика преподавания иностранных языков. Личностные факторы, релевантные для изучения иностранного языка. Основные характеристики коммуникативных методов обучения иностранному языку.

Психологические характеристики устной и письменной, внешней и внутренней, рецептивной и продуктивной речи. Развитие восприятия, внимания, памяти, мышления, воображения при обучении иностранным языкам. Действия и операции. Навыки и умения. Проблема мотивации в обучении иностранным языкам. Понятие мотива. Принцип комплексного подхода к мотивации. Модели порождения высказываний.

### *Дидактико-методические основы обучения славянским языкам*

Принципы научности, доступности, прочности, преемственности, наглядности, дифференцированного подхода в обучении, управления учебным процессом. Способы обучения и учения. Частные принципы: коммуникативности, учета родного языка, дифференциации и интеграции

### *Социолингвистические основы обучения славянским языкам*

Вариативность языка как отражение социальной вариативности общества. Языковой стандарт и языковая норма. Языковая ситуация в славянских странах (Болгария, Чехия, страны, входившие в состав СФР Югославии). Социологические основы обучения иностранным языкам. Понятие «социализация» (первичная и вторичная).

## **Тема 6. Цели, содержание и средства обучения иностранному славянскому языку**

### *Цели и содержание обучения иностранному славянскому языку в учебных заведениях разного типа*

Иностранный язык как средство межкультурного общения. Различные подходы к определению целей обучения иностранному славянскому языку в школе и вузе, принятые в отечественной и зарубежной методике.



Комплексный характер цели обучения иностранным славянским языкам. Практические цели обучения. Общеобразовательные, развивающие и воспитательные цели обучения иностранным славянским языкам и культурам. Формирование коммуникативной компетенции как основная цель обучения на современном этапе.

Различные подходы к определению содержания обучения иностранным славянским языкам. Компоненты содержания обучения: лингвистический, психологический и методологический. Принципы отбора языкового и речевого материала. Культурный компонент в обучении иностранным языкам и его междисциплинарные основы. Культуроведение в системе бикультурного и поликультурного развития студентов средствами изучаемых языков. Содержание понятия «диалог культур».

#### *Принципы, методы и приемы обучения иностранным славянским языкам и культурам*

Принципы обучения иностранным славянским языкам и культурам как основополагающие закономерности методической системы. Общедидактические принципы обучения: сознательности, активности, личностно-ориентированной направленности, прочности, воспитывающего характера обучения, сознательности, деятельностного характера обучения. Общеметодические принципы: коммуникативной направленности обучения, взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности, межкультурного взаимодействия. Коммуникативные принципы обучения иностранным языкам и культурам. Специфические принципы обучения иностранным языкам: интеграции и дифференциации, принцип опоры на родной язык, принцип учета родного языка.

Метод как одна из базисных категорий методики обучения иностранным языкам и культурам. Метод как принципиальное направление обучения. Метод как способ деятельности преподавателя по обучению иностранному языку. Соотношение понятий «прием» и «метод» в обучении иностранным языкам и культурам.

#### *Средства обучения иностранным языкам и культурам*

Средства обучения иностранным языкам и культурам. Классификация средств обучения иностранным языкам и культурам и особенности их использования в разных условиях. Технические и нетехнические средства обучения. Место и роль технических средств обучения. Средства обучения и самообучения иностранным языкам и культурам. Основные концепции современного учебника иностранного языка.

Проблема создания стандартизированных средств контроля в языковом образовании. Европейская система уровней владения языком в применении к славянским языкам.

Система уровней владения языком как основа системы языкового образования. Современные подходы к выделению уровней владения иностранным языком. Проблема создания стандартизированных средств контроля в языковом образовании. Европейская система уровней владения языком. Понятие "языковой портфель". Экзамены по определению уровня владения славянским языком (Государственный сертификационный экзамен по польскому языку, Сертифицированный экзамен по чешскому языку ССЕ, Стандартизированный тест по болгарскому языку как иностранному СТБЕЧ, Национальный сертификат владения сербским языком).

#### *Понятие УМК. Современные концепции УМК. Стандарты нового поколения.*

УМК как современное комплексное средство обучения иностранным языкам и культурам, его структура, содержание и принципы построения.

Средства обучения иностранным языкам, их классификация. Характеристика современных отечественных и зарубежных учебно-методических комплектов. Требования к учебно-методическим комплектам нового поколения.

Анализ отечественных и зарубежных УМК. Учебник как основной компонент УМК.

Учебник как основное средство обучения иностранным языкам и культурам. Состав требований к учебникам, разрабатываемым современной дидактикой и методикой обучения иностранным языкам и культурам. Методология анализа УМК.

## **Тема 7. Технология обучения основным видам речевой деятельности**

*Аудирование как вид речевой деятельности. Обучение аудированию.*

Лингвистические и психологические трудности восприятия речи на слух. Аудирование как цель и как средство обучения. Объективные трудности при аудировании. Технология обучения аудированию на иностранном языке в школе и вузе (алгоритм работы с аудиотекстом). Система упражнений на развитие коммуникативных умений аудирования. Типы аудиотекстов и критерии их отбора с учетом уровня владения иностранным языком.

*Говорение как вид речевой деятельности. Обучение говорению.*

Характеристика говорения как вида речевой деятельности. Различные точки зрения на модель порождения высказывания. Трудности при формировании навыков и умений общения. Основные виды речевых ситуаций и способы их создания. Обучение умениям диалогического общения, его лингвопсихологическая характеристика. Этапы, приемы и способы развития умений диалогического общения. Обучение монологическому общению, его разновидности и характеристики. Пути обучения монологу. Роль речевой установки и опоры при обучении говорению. контроль и оценка.

*Чтение как вид речевой деятельности. Обучение чтению.*

Лингвопсихологическая характеристика чтения как вида речевой деятельности. Виды чтения, их роль в процессе реального общения и обучения иностранным языкам. Чтение как средство формирования смежных языковых и речевых навыков и умений. Требования, предъявляемые к учебным текстам. Этапы работы с текстом и технологии извлечения информации из текста. Система упражнений по развитию коммуникативных умений чтения.

*Письмо как вид речевой деятельности. Обучение письму.*

Лингвопсихологическая характеристика письменной речи. Письмо как цель и средство обучения иностранному языку. Цели, содержание, этапы формирования навыков письменной коммуникации. Типы учебных письменных текстов и критерии их отбора на различных этапах обучения в высших учебных заведениях. Обучение графике и орфографии. Система упражнений в обучении письменному общению. Формы контроля и оценка уровня сформированности умений письменной речи на различных этапах обучения. Проблема обучения языкам с диграфией (сербский).

*Обучение переводу как виду речевой деятельности.*

Роль и место перевода в процессе обучения иностранному языку на старшем этапе. Перевод как средство социализации и подготовки к выбору будущей профессии. Переводческие навыки и умения. Технологии обучения различным видам перевода.

## **Тема 8. Технология обучения языковым знаниям и формирования навыков**

*Фонетический аспект обучения иностранному славянскому языку.*

*Стратегии формирования фонетических навыков*

Роль слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков в формировании коммуникативной компетенции. Отбор и организация фонетического материала: проблема фонетического минимума и принципы его отбора. Принципы обучения фонетике. Принцип аппроксимации. Подходы и методы к формированию фонетических навыков в школе. Типология упражнений для работы над произносительной стороной речи. Кейс: преподавание фонетики польского языка русскоговорящим.

*Лексический аспект обучения иностранному языку.*

*Стратегии формирования лексических навыков.*

Сущность лексических навыков. Отбор и методическая типологизация лексического минимума (активный/пассивный минимум). Пути, способы и приёмы семантизации лексических единиц. Этапы работы над лексическим материалом. Система упражнений по формированию лексических навыков.

*Грамматический аспект обучения иностранному языку.*

*Стратегии формирования грамматических навыков*

Лингвистическая характеристика грамматических навыков. Отбор и методическая организация грамматического материала. Понятия активного и пассивного грамматического минимума. Подходы к формированию грамматических навыков. Система упражнений для работы над грамматической стороной речи.

*Типология упражнений и их использование*

*в процессе формирования иноязычной компетенции*

Определение упражнения. Роль упражнений в формировании навыков и умений. Различные подходы к классификации и типологизации упражнений. Система упражнений.

*Организация педагогического процесса.*

*Планирование, виды планирования*

Формы, способы и методы организации учебного процесса по иностранному языку на разных образовательных этапах. Планирование учебного процесса. Занятия по ПУПР, лабораторные работы, практикумы. Особенности методики обучения второму иностранному языку в учебных заведениях различных типов.

*Урок иностранного славянского языка.*

*Анализ урока славянского иностранного языка*

Современный урок иностранного славянского языка. Основные черты урока иностранного славянского языка в высшем учебном заведении. Типология уроков. Анализ урока.

*Нетрадиционные формы занятия*

Виды и формы нетрадиционных уроков иностранного языка: урок-конференция, урок-диспут, урок-презентация и т.д. Метод проектов. Ролевые игры на уроке иностранного языка.

### *Контроль на занятии по иностранному языку*

Проблема контроля уровня сформированности языковых навыков и речевых умений на иностранном славянском языке. Виды и формы контроля. Функции контроля. Контроль на различных этапах обучения иностранному языку. Корреляция видов и методов контроля с возрастными психологическими и индивидуальными особенностями учащихся. Нетрадиционные формы контроля.

## **Тема 9. Организация процесса обучения иностранному языку в высшей школе**

### *Учебная программа как инструмент управления языковым образованием*

Методика разработки современных учебных программ по иностранным языкам для высшей школы. Учебная программа как инструмент управления языковым образованием. Принципы и этапы разработки учебных и авторских программ. Требования к построению программ.

### *Коммуникативно-ориентированные УМК*

Понятие учебно-методического комплекса. Содержание УМК. Особенности построения коммуникативно-ориентированных учебно-методических комплектов и учебных пособий по иностранным языкам для высшей школы, вариативность их содержания и структуры. Методические основы экспертной оценки учебных пособий и учебно-методических комплектов по иностранным языкам и технологии ее проведения.

### *Краткий обзор аутентичных и отечественных УМК для обучения болгарскому языку как иностранному*

Аутентичные УМК для обучения болгарскому языку как иностранному для различных этапов обучения и различных возрастных групп. Основные достоинства и недостатки аутентичных УМК. Сравнительная характеристика аутентичных и отечественных УМК. Принципы правильного выбора УМК в соответствии с возрастными, психологическими и индивидуальными особенностями группы обучающихся. Опыт преподавания болгарского языка в вузах: МГУ им М.В. Ломоносова и в Государственной академии славянской культуры.

### **3.3. Тематический план семинарских занятий:**

1. Профессионально важные личностные качества преподавателя высшей школы.
2. Наиболее эффективные способы стимуляции творческой активности студентов.
3. Технология обучения основным видам речевой деятельности. Методика распределения содержания курса истории славян по хронологическому принципу.
4. Технология обучения языковым знаниям и формирование навыков.
5. Организация процесса обучения иностранному языку в учебных заведениях разных типов

### **3.4. Методические рекомендации к семинарским занятиям.**

Семинарские занятия направлены на углубление и закрепление знаний, полученных в ходе прослушивания лекционного курса и самостоятельной работы. Они должны развить у аспирантов умение ориентироваться в основных проблемах, поднятых преподавателем в ходе лекционного курса; способствовать выработке методологических навыков,

необходимых для проведения самостоятельных исследований и практических заданий. Следует выявить вопросы, представляющие наибольшую сложность для аспиранта, и способствовать их решению. Особое внимание необходимо уделить работе аспиранта с источниками, помогая определить их ценность и репрезентативность для установления характера тех или иных методологических проблем и исторических событий и феноменов, выявления их содержания и последствий.

#### **4. Образовательные технологии**

Для реализации различных видов учебной работы используются следующие образовательные технологии в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающегося:

- проблемная лекция, лекция-дискуссия и опрос.
- защита рефератов, творческое задание и отчет по подготовке к практике являются видом отчета по самостоятельной работе и проходят в форме собеседования по темам работ.

#### **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:**

##### **5.1. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

Внеаудиторная самостоятельная работа аспиранта включает следующие виды деятельности:

- повторение материала, пройденного на занятии и проработку учебного материала (по конспектам, учебной и научной литературе);
- изучение тем теоретического курса, запланированных для самостоятельного освоения;
- написание рефератов по предложенным преподавателем темам;
- подготовку к коллоквиумам, зачёту и государственной итоговой аттестации;
- подготовку к проведению практических занятий.

##### **5.2. Список тем и вопросов для самостоятельной работы и для подготовки к зачету**

1. Профессионально важные личностные качества преподавателя высшей школы.
3. Основные особенности физического, интеллектуального и личностного развития студентов.
4. Мотивационная сфера студентов как субъектов образования.
5. Основные виды деятельности преподавателя вуза.
6. Особенности стилей общения преподавателя со студентами.
7. Формы и методы самостоятельной работы студентов с позиции их эффективности.
8. Этапы построения индивидуальной образовательной технологии.
9. Изучение и преподавание славянских языков в высшей школе.
10. Технология обучения языковым знаниям и формирования навыков.
11. Организация процесса обучения иностранному языку в высшей школе
12. Формы и методы контроля, применяемые в высшей школе с позиций требований, предъявляемых современной дидактикой.

### **5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

**Текущий контроль.** Любая форма работы обучающихся дает материал для текущего контроля. Его результаты направлены на то, чтобы указать аспиранту на те темы, над которыми ему следует поработать более внимательно. Помимо этого, текущий контроль дает преподавателю возможность скорректировать темп подачи материала и определить наиболее сложные для данной группы элементы курса, которые следует объяснить более подробно.

**Промежуточный и итоговый контроль.** Промежуточная и итоговая аттестация аспиранта по дисциплине может включать, помимо промежуточного зачета и итогового экзамена (вопрос по курсу входит в программу ГИА), другие виды контроля:

- коллоквиумы — включают обсуждение вопросов, затронутых на лекциях, а также заданных для самостоятельной работы;
- дебаты и обсуждения, направленные на групповое рассмотрение пройденных тем.

## **6. Список рекомендуемой литературы**

### **а) основная литература:**

1. Арсенијевић Н. Основне карактеристике говорног језика и њихово усвајање // Педагошка стварност, 10, 1981.
2. Арсенијевић Н. Прилог проучавању оралне наставе // Настава и васпитање, 7-8, 1962.
3. Бауер И. Један приступ суставном разматрању погрешака и њихових узорака // Годишњак Савеза друштва за примијењену лингвистику Југославије, 4-5, 1980/1981.
4. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблема школьного учебника. М., 1977.
5. Болдоцки Ј. Настава језика народа и народности за ученике који нису обухваћени васпитно-образовном радом на свом језику // Педагошка стварност, 6, 1979.
6. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. М., 1990.
7. Гальперин П.Я. Заметки о психологических основах обучения речи на иностранном языке. Функциональный подход к обучению речи на иностранном языке. М., 1980.
8. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика (любое издание)
9. Гез Н.И. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М., 1982.
10. Грба Г. (1979). Презентирање и процес усвајања граматичког градива у настави страног језика. Сарајево: Наша школа.
11. Димитријевић Д. Лингвистика и методика наставе страних језика. Библиографија радова. Београд: Војно издавачки завод, 1984.
12. Димитрова И. Интеркултурна комуникација при преподаването на българския език като втори // Модернизация на хуманитарното образование в условията на

- Болонския процес в страните от Европейския съюз и в Русия. България, Велико Търново, 28-29 май 2009 г. Велико Търново, 2009. С. 131-137.
13. Дудаш М. Самоучители в процеса на изучаването на български език // *Oregra Slavica*, XXIII, 4, 2013.
  14. Зимняя И.А. Педагогическая психология. М., 1999.
  15. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. М., 1997.
  16. Леонтьев А.А. Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии. Москва-Воронеж, 2001.
  17. Мустафа А., Мустафа М. Македонскиот јазик во основните училишта со настава на албански јазик. Скопје: Логос-А, 1996.
  18. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычной речи.- М., 1986.
  19. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иностранным языкам. М., 1989.
  20. Стефанова П.: Ръководство за преподавателя в учебния комплекс по съвременен език. Теоретичен модел, София: НБУ, 2011.
  21. Bartnicka B. Rola składni w nauczaniu języka polskiego jako obcego // *Vademecum: lektora języka polskiego* 81, 1992.
  22. Beneš E. Metodika cizích jazyků. Praha, 1970.
  23. Beringer A. O vyučování srbohrvatštině v Československu // *Československo-jihoslovanská revue* (1932/1933). S. 258-267.
  24. Brabcová R. Učebnice češtiny pro Charvátů // *Slavica comparativa*, 2002. S. 42-48.
  25. Council of Europe. Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment. Cambridge: Cambridge UP, 2001.
  26. Jelaska Z. i sur. Hrvatski kao drugi i strani jezik. Zagreb, Hrvatska sveučilišna naklada, 2005.
  27. Jelaska Z. Udžbenici inojezičnoga hrvatskoga // *Croatian Studies Review*, 5, 2008. S. 222-238.
  28. Kagan O., Rifkin B. The learning and teaching of Slavic languages. Bloomington: Slavica, 2000.
  29. Milićević-Dobromirov N. Serbian as a foreign language: New aspects, methodology, interests // Hinrichs U., Büttner U. (Hrsg). *Die Südosteuropa-Wissenschaften im neuen Jahrhundert: Akten der Tagung vom 16.-19.10.1999*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz, 2000. S. 199-208.
  30. Misiac' N.K. Kompetencja polilingwistyczna w nauczaniu ukraińców języka polskiego jako obcego // *Українська полоністика*. Київ, 2010.
  31. Novak-Milić J., Gulešić-Machata M. Međukulturalna kompetencija u nastavi hrvatskoga kao drugoga i stranoga jezika // *Lahor* 1, 2006. S. 69-83.
  32. Yinan L. Po polsku nie tylko się mówi! Metodyka nauczania kultury w dydaktyce polonistycznej w Chinach // *Postscriptum Polonistyczne*, 2012.

**б) дополнительная литература**

33. Выготский Л.С. Мышление и речь. (любое издание).
34. Давыдов В.В. Теория развивающего обучения.- М., 1996.

35. Ефтимова А. Винаги малко повече. Наречия за количество и време в обучението по български език като чужд. София, Унив. изд., „Св. Кл. Охридски“, 2010.
36. Жинкин Н.И. Механизмы речи. М., 1958.
37. Зимняя И.А. Лингвopsихология речевой деятельности. Москва-Воронеж, 2001.
38. Китайгородская Г.А. Методика интенсивного обучения. М., 1986.
39. Лапидус Б.А. Интенсификация процесса обучения устной речи (пути и приемы). М., 1970.
40. Лапидус Б.А. Проблемы содержания обучения иностранному языку. М., 1986.
41. Леонтьев А.А., Ленская Е.А., Розонова Е.Д. Единый подход к предметам языкового цикла. // Иностранные языки в школе, 1990, №5.
42. Леонтьев А.Н. Проблема развития психики, (любое издание).
43. Матросов В.Л., Трайнев В.А., Трайнев И.В. Интенсивные педагогические и информационные технологии. Организация управления обучением. М., 2000.
44. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / Под ред. Е.С.Полат. М., 1999.
45. Общая методика обучения иностранным языкам. Хрестоматия / Сост. Леонтьев А.А. М., 1991.
46. Основные направления в методике преподавания иностранных языков в XIX-XX вв. / Под ред. Рахманова И.В. М., 1972.
47. Ferberžar I. Centar za slovenski kao drugi/strani jezik: činjenice i perspektive // LANOR – 6 (2008). Članci i rasprave.
48. Jirásková H. Nastava hrvatskog jezika u Češkoj (электронная публикация. Доступна на [http://kroatistika.cz/clanky/vyuka/vyuka\\_hrv.pdf](http://kroatistika.cz/clanky/vyuka/vyuka_hrv.pdf). Проверено 21.12.2014).
49. Pieniáček-Marković K. Poslijediplomska kroatistika u Poznanju // Croatian Studies Review-Časopis hrvatskih studija, 5, 2008. S. 165-170.

**в) Литература по теме «Основы педагогики и психологии высшего образования»**

1) основная литература:

1. Коротков Э.М. Управление качеством образования /Э.М.Коротков. – М.: Академический Проект, 2010.
2. Педагогика и психология высшей школы. – Ростов н/Д.: Феникс, 2012.
3. Педагогика профессионального образования /под ред. В.А. Сластенина. – М.: Академия, 2012.
4. Смирнов С.Д. Педагогика и психология высшего образования: от деятельности к личности / С.Д. Смирнов. – М.: Академия, 2012.

2) дополнительная литература:

1. Вербицкий А.А. Активное обучение в высшей школе: контекстный подход /А.А. Вербицкий. – М., 1991.
2. Макарова Л.Н. Преподаватель высшей школы: индивидуальность, стиль, деятельность / Л.Н. Макарова. – М.; Тамбов, 2000.
3. Скок Г.Б. Как проанализировать собственную педагогическую деятельность /Г.Б. Скок. – М., 2000.
4. Смирнов С.Д. Педагогика и психология высшего образования: от деятельности к личности. – М.: Аспект-пресс, 2001.
5. Хуторской А.В. Педагогическая инноватика: методология, теория, практика /А.В.Хуторской. – М.: Академия, 2012.



#### **г) Интернет-ресурсы**

<http://www.philology.ru> крупный филологический квартал.

<http://www.metlit.nm.ru> // Методика преподавания литературы.

<http://www.metlit.nm.ru/kart./uchtbnik.html>//Сайт "Учебники по методике преподавания литературы"

<http://www.ucheba.com>//Портал Учеба

#### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Зал № 827, 901, 925 – для проведения занятий, лекций, консультаций,

Кабинет № 817 – для проведения консультаций.

Оборудование: компьютер в комплекте, фотокамера Canon – 2 шт.;

проектор LCD 1024x768 – 2 шт., экран с электроприводом 4:3 (1 шт.)

Программа разработана и составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования с учетом рекомендации Ученого совета ФГБУ Институт славяноведения РАН по направлению подготовки 45.06.01 «Языкознание и литературоведения», специализация (профиль) «Славянские языки» предназначена для обучения по очной и заочной форме в аспирантуре Института славяноведения РАН.

Автор программы: к.ф.н., н.с. М.М.Макарцев